

1815.

MSS(19)
Y nfasto g hadu
lono abarado en
el puko sercho.

25.^a observacion en la Comuna.

Observadores D Mathias Gonzalez y
D Juan Paya
Censor D Josef Niter



19 y 26 Octubre

87. 4. A = 107

N. 614 - 615

BA MSS 918(19)

Faint, illegible handwriting at the top of the page.

Faint, illegible handwriting in the middle section of the page.



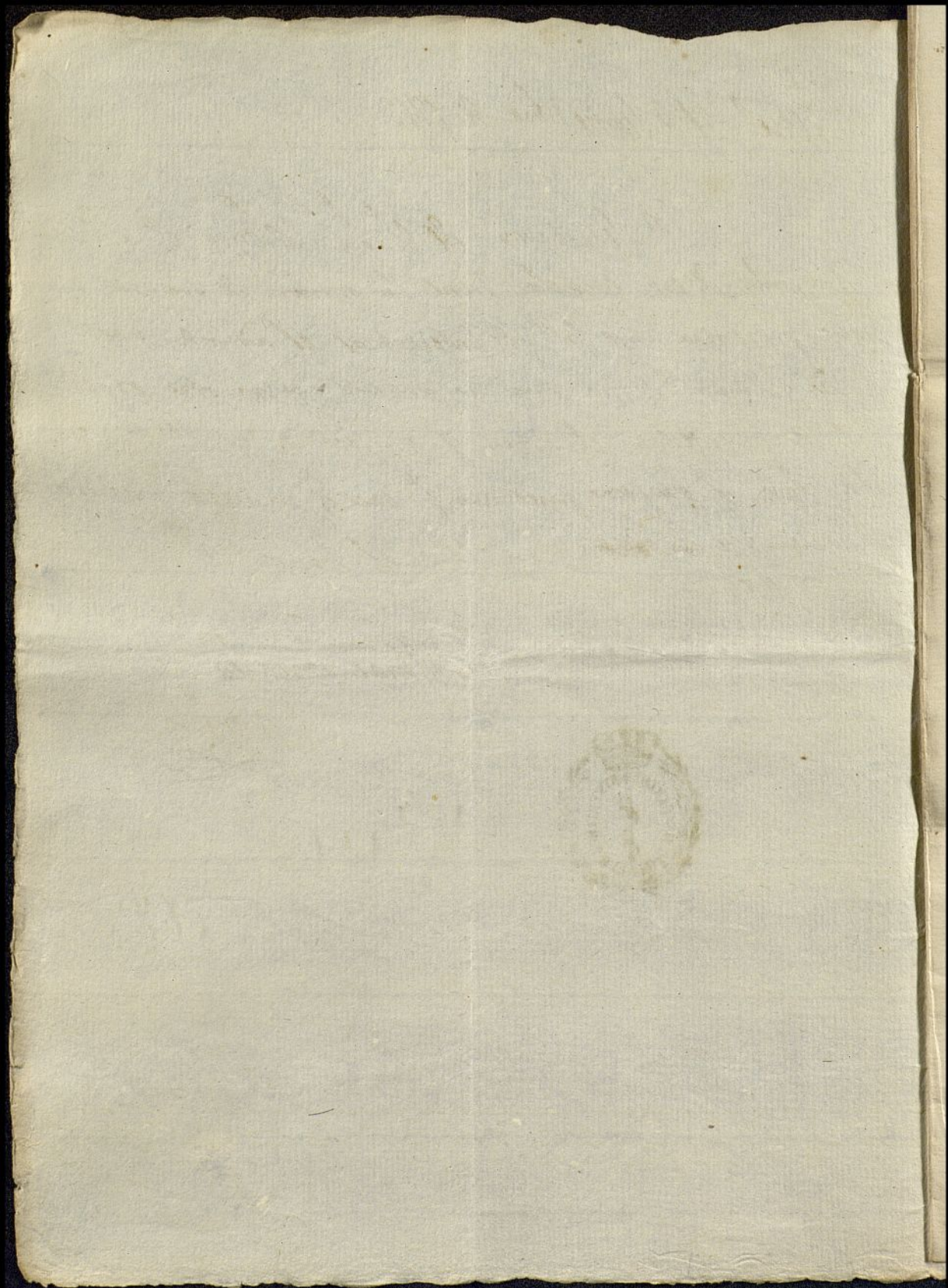
Faint, illegible handwriting below the seal.

El dñe 21 de Septiembre de 1815.

Por Secretario de V. E. Colegio de S. Carlos
un discipulo de esa escuela tiene la ocasion de suplicar a V. E.
se digre presentarse ante los V. Catedraticos el adjunto papel
hecho lra y llamamte segun como ha pasado y sin otro objeto
q. el de manifestar el amor q. profera a sus V. Maestros
y ala clase q. profesa pues amf. cree q. no tiene merito algu
no, pignera se contenta con tener el honor de saludar
a V. E.

Matthias Gonzalez
Cavaprin
L. G.





///

Dn Mathias Gonzalez, Cuyano de R. la aprobacion, y titu-
lar de la villa de Petrel, para a manifestar la dixeracion de el caso,
q. acaba de curarse en estos dias.



En la referida villa, el dia veinte de septiembre de el año ca-
torze, se presento una muger q. venia de Alicante, con el obgeto de
curarse, quien tuvo a bien abinarnos tanto a el Sr. D. en Medicina
Dn Juan Laya, como ami, los q. reunidos pasamos ante la enfer-
ma, y vimos.

Examen?

Un infarto glandular ulcerado en el Pecho Derecho, tan crecido, q. ocu-
pava casi las dos terceras partes de la cavidad anterior de todo el pe-
cho, siendo su situacion, p.º debajo de la clavícula, ocupando parte de el
esternon, extendiendose p.º abajo asta las costillas falsas, y p.º su parte
lateral asta la axila, figurava un racimo de uvas de diferentes mag-
nitudes q. en su base eran sumam.º circulares, y en su punta su idea cance-
rosa, p.º estas vestia un umor claro, p.º sumam.º corrosivo y fetido, tan-
to q. los arriendos no podian soportarlo, en fin racimo de canceres.

Causa?

Por el examen que precedio, se alio aberlo sido un golpe q.
havia sufrido, aca nueve años en dho pecho, desde cuyo momento se
le manifesto un pequeño bulto duro de la magnitud de una almenara,
q. por grados fue tomando incremento asta el octavo año, q. se le
manifesto una pequeña ulcera, q. en poco tiempo se extendio, pignien-
do todo el campo de glandulas infectadas gradualm.º acompañando a
esta, dolores lancinantes, propios propios, efectos de esta enfermedad.

Prognostico?

Tengamos funestam.º, y solo fijamos alguna esperansa en
la serenidad de animo, q. acompañava a esta Sr.ª en medio de su
gran padecer, se agregava a esto el ser de una edad no muy a-
bancada q. lo era de unos cuarenta y cuatro años, y abia sido bien
constituida, y de una naturaleza bastante robusta.

Amacion 1.

El Sr. D. Parga dispuso una preparacion de la licita con me-
agregados antispasmodicos, y yo tambien echo mano de la licita eterei-
ante amoniacada en polvo con el ung.º egipciaco, y amoniacada con
la sal ammoniaca y el sublimado en corta dosis, con lo cual y el
plan dietetico correspondiente yuidnos conseguimos (sin q. correspon-
dieren los efectos a nuestras esperanzas) al menos contener los
rapidos progresos, q. p.º instantes iba haciendo otra afeccion morosa.
Otra permaneci p.º espacio de un mes obediendo alguna mejora,
mas como la naturaleza acostumbrada ya a la medicina, apenas se
administraba p.º grados, no obedeciere a los remedios prescritos, y
se principiase a observar exacerbacion en el mal, tuvimos q. tomar
otras determinaciones mas serias, no conociamos otro recurso, q. el de
la amputacion, p.º como era una mananidad y ocupava mucho tiempo,
no podiamos menos de temer una ruina, no obstante se
propuso, si temian abien se tubiere una acta de consulta, a lo q.
accedieron los interesados, llamaron a un Sr. Frailé de S. Juan de Dios,
residente en la villa de Sax, llamado Frac Caribol Valdes, con
quien se tubo otra acta, y de ella resulto, segun de algunas re-
flexiones, q. no abia otro arbitrio, q. el de hacer la operacion, en
efecto segun se reconvenia a la paciente, estando remebla, y substituida
en un estado de gran serenidad, pasados ocho dias de esta deter-
minacion, gase a la Egleccion.

El dia de Sta. Lucia # 13. diciembre 1814.
Después de tener preparado todo el aparato, se llevo a efecto de lo modo si-
guiente; se tubo la primera seccion, como dos lineas fuera de
la parte vellata de la axila, profundizando asta el musculo gran-
pectoral, semicircular p.º arriba caminando segun anteriormente un
dedo mas abajo de la clavícula, y en seguida haciendo el corte de
arriba a abajo p.º la parte lateral derecha de el estomago, asta
la insercion de las costillas falsas, y siguiendo estas asta el cos-
tado derecho, cubriendo p.º este el corte asta completar el circulo,

sin separarme mas q. como un dedo o menor de la parte enferma; a la distancia como de dos dedos p.^a el margen de la seccion se presento un saco formado p.^a las laminas agregadas de el tegido celular bastante compacto, y duro, se cortó todo.

La porcion enferma figurava una vesdaga, en la concavidad de ella, y dentro de el saco, q. estava aderido a ella, se alio una membrana, como clara de Inuevo, y de un color como sillento venoso, q. salio todo unido a el cuerpo mortuato. En el centro de la concavidad se veian como unos troncos caudales, q. figuravan pilares, y estos estaban prendidos a un tegido celular bastante fuerte, q. tenia un punto fijo en las costillas, de el q. se cortó porcion; me permití de observar mas por menor el caso, p.^a q. no me lo permitio la g^{ra}. efusion de sangre, y como q. tenia a mano vien prevenido todo el aparato, se curó inmediatamente.

Despues de la porcion cortada, fuvo de peso quatro libras, y dos onzas, que son sesenta, y seis onzas.

Presenciaron esta operacion, y el peso. el J.^{or} Alcaide D.ⁿ Gabriel Perez, el J.^{or} de medicina D.ⁿ Juan Pajó, y tres Padres Capellanes de la man.^a D.ⁿ Mariano Maestre, D.ⁿ Jose Pajó, y D.ⁿ Joaquin Navarro, el ayudante, y dos Muecas.

Se figuró despues curando, como una ulcera simple, q. he podido conseguir se la perfectamente ^{curando} el mes de Julio, ^{1815.} sin duar de la asistencia diez meses, y se ha hecho gratis p.^a ser sobre la Paciente.

Final. en los canceres de los Pectus está indicada la amputacion, como ultimo recurso, este en nuestros paises, el caso raro p.^a la monstruosidad, es muy factible, q. nuestros cortos conocimientos conducian a curarlos asi, p.^a lo q. si asi fuese, replicamos a nuestros J.^{es} Maestros, y Catedraticos, se digren dunnos.

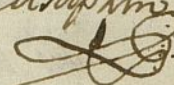
creyendo, q. no subire en nosotros mal, q. un frente deo & sab-
ber, y un celo à favor de la humanidad doliente.

Finen el honor & saluda a N. S.

Petiel 21 de Sept. de 1815

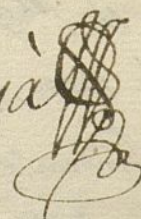
Matthias Comales

Prof. Catedraticos del R. Colegio de S. Carlos

Casaprimo


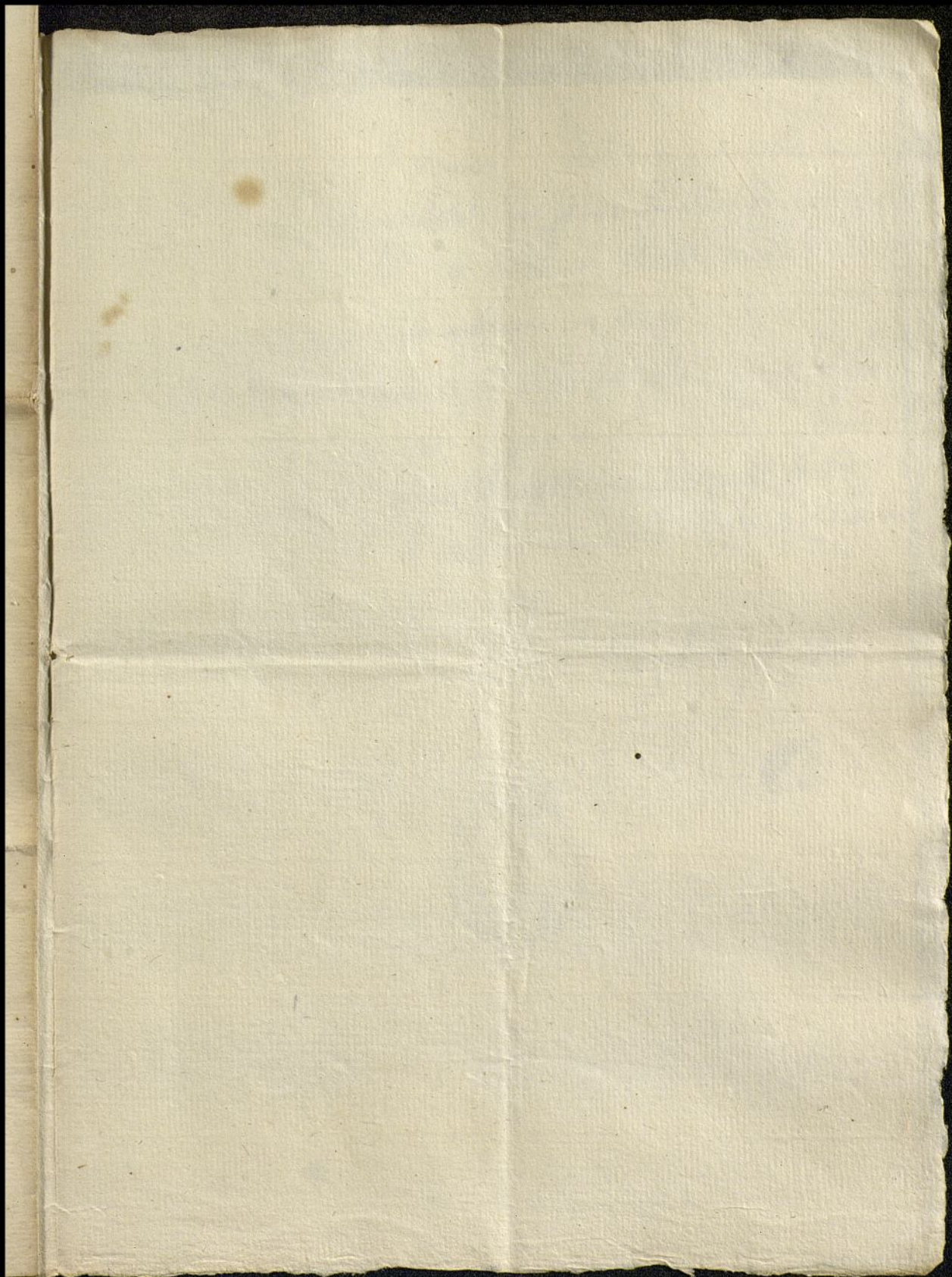


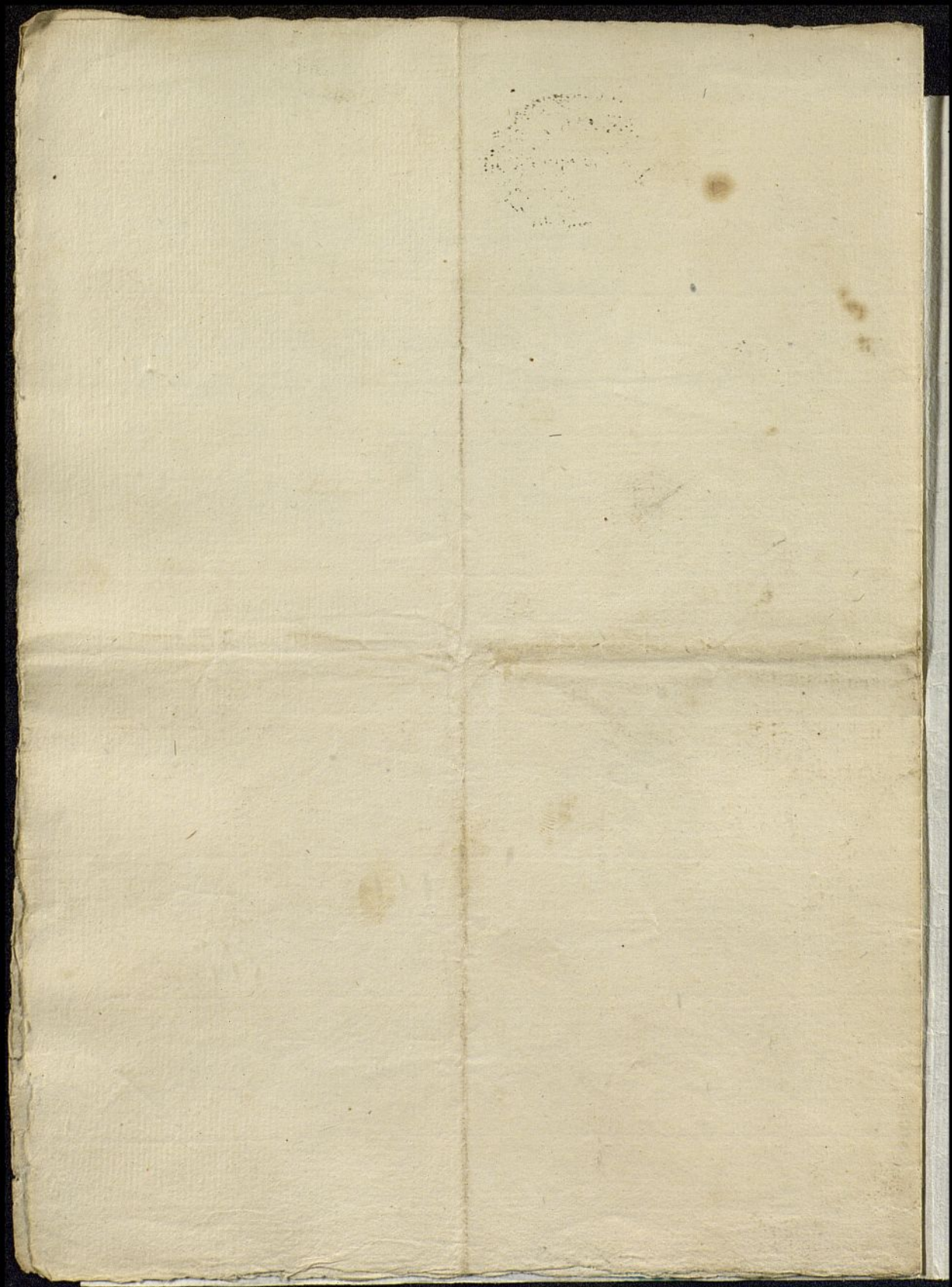
Hallandose el infrascripto de Me-
dico Titular de la predicha Villa de
Petiel, y asistido à la Enferma de la
relacion precedente, (Bernarda Mo-
rales), tiene el honor & saluda à
N. S. y manifiesta que vivamente
desea ser siempre útil à todos sus
semejantes. P. A. L. P. & N. S. Su M. A. Serv.^{to}

Juan Payà 

89-4-A-207

Nº 614





menor el tumor, y tal vez por esta misma razón dexó un poco de tejido celular endurecido: si hubiese tenido cuidado de entalar las arterias con tiempo habria hecho la operacion debidamente, y no se habria expuesto á que continuando la hemorragia despues de aplicado el agorito, hubiese fallecido la enferma como por desgracia ha sucedido varias veces.

N.º 26 Octubre de 1815.

Josef Rides



Handwritten text, likely bleed-through from the reverse side of the page. The text is mirrored and difficult to decipher but appears to contain several lines of a letter or document.

1811 or 1812
Prof. B. B.





En la sesion del Tuesday proximo pasado se leyó una observacion que remitió Sr. Matias Gonzalez Cingano de la Villa de Petrel, que extractada dice lo que sigue:

Una señora de edad de 44 años, bien constituida y robusta de resultas de un golpe q^e habia recibido en el pecho empezó a sentir un pequeño bulto como una almendra, que por grados fué tomando incremento por el espacio de ocho años, en cuyo tiempo se la manifestó una pequeña ulcera, que graduadamente fué extendiéndose siguiendo todo el cuerpo glandular: (asi se explica el observador) dicha ulcera, y lo restante del pecho, que estaba sumamente abultado estaban acompañados de dolores lancinantes, el pecho no era liso sino que presentaba va-

rios tumores duros á los quales el Autor
da el nombre de micomas de canceres. da ulce-
ra vertia un fluido claro muy corrosivo y fe-
tido.

Dr. Juan Paya D. en Medicina, y el Observador
se encargaron de la curacion de la enferma, á
quél la ordenó la cicuta con antiespasmodi-
cos para tomar interiormente, y este echó ma-
no de la misma cicuta mezclada con el un-
guento Egipciaco, con la añadidura de la sal
amoniaco, y una orte dosis del sublimado
corrosivo, con cuyos medios y el plan dietetico
correspondiente ya quando pudieron curar la en-
fermedad á lo menos detuvieron sus progresos.
Asi siguieron por espacio de un mes sin ex-
perimentar mas que algunos abisios monen-
famos en el principio, pero al ultimo ya
se fué exacerbando el mal, y tuvieron por
conveniente como unico recurso hacer la am-
putacion del pecho, á pesar de ser monstruo-

Como el éxito de la operación era dudoso de terminacion tener una consulta a la que asistiese otro facultativo, en la qual despues de varias reflexiones oportunas se determinó la operación, ~~la~~ qual se executó el dia 13 de Diciembre de 1814 a las 4 de la tarde.

No me embetengo ahora en explicar como se hizo la operación, pero a fin de formar un juicio exacto acerca de la naturaleza del mal, he creido oportuno trasladar al pie de la letra lo que dice el Observador fii notando durante la operación y despues de ella. Dice que la porcion enferma figuraba una bodega, en la concavidad de esta y dentro del saco que estaba adherido a ella se halló una mucosidad como clara de huevo y de un color amarillento verdoso, que salió todo unido al cuerpo monstruoso. En el centro de la concavidad se veian como unos troncos carnosos que figuraban pilares, y estos estaban

prendidos a un tejido celular bastante fuerte, que tenia su punto fijo en las costillas, del que se cortó porción; se privó de observar mas p.^o menor el caso porque no se le permitió la grande efusion de sangre contentandose con la aplicacion inmediata del aposito que tenia prevenido.

pesado el tumor despues de la operacion tubo quatro libras y dos onzas. Curó la herida simplemente y pasados diez meses quedó cicatrizada la ulcera

Censura

Quando el cirujano ha probado inutilmente los medios de la Dieta y Farmacia para la curacion de alguna enfermedad, que necesariamente ha de quitar la vida al enfermo; y por otra parte advierse que por medio de una operacion arriergada, y de exito dudoso puede salvarse ^{la vida}, se acredita de prudente en experimentar, aunque despues no logre completamente el fin que se ha propueso. Guia,

do el hombre por estos principios emprende cosas arduas, y aunque sus resultados no sean todos conformes à sus deseos, tiene la gloria de haber obrado bien, y la justa recompensa quando el éxito es feliz. tal es la operacion que executó D.^o Matias Gonzales al qual por mi parte doy las debidas gracias, y elogios como es justo, encargandole siga sus tareas facultativas en bien de la humanidad, y lustre del Colegio del qual es discípulo, pero como la lectura de las observaciones y censuras se dirijan à la instruccion pública, he creído conveniente hacer las reflexiones que siguen.

1.^a Advertido en el escrito que el Medico daba al enfermo las medicinas internas y el Cirujano aplicaba las externas con el fin de resolver el tumor: creo que mejor habria sido que un mismo sujeto se hubiese encargado de la completa

curacion de la enfermedad por muchas
razones que son bien obvias a todo profes-
sor instruido, y para no agrabar la causa
del enfermo con multiplicados honorarios:
estas y otras razones de mucho peso ven-
nieron la Medicina a la Cirugia en Espa-
ña desde los establecimientos de los Cole-
gios, quitando ^{su} la reparacion imposible y an-
tifiisofica de la Medicina y Cirugia

2.^a Advert. El operador executó la ope-
racion a las quatro de la tarde, hora en
que naturalmente habria comido ya la en-
ferma: los dolores continuados, la efusion
de sangre, y las vivissimas pasiones de ani-
mo que debian afligirla, necesariamente
perturbacion o trastornarian los organos ne-
cesarios para la digestion de los alimentos
y de esta debrian haberse originado danos
incalculables; sin embargo no se nos dice
que la enferma experimentase alguno.

3^a. La estructura particular del tumor casi en nada se asemeja a los muchos canceres que he visto, y a los muchísimos de que tratan los Autores. Habia en este tumor una bolsa bastante grande llena de un fluido como clara de huevo, habia unos troncos carnosos adheridos al tejido celular que estaban duros, y del for que quedó alguna porcion despues de la operacion, y se dexaban ver una multitud de tumorcillos que el Autor llama racimos cancerosos. Se reflexionamos que no obstante de haber quedado una porcion de tejido celular duro la ulcera llegó a perfecta cicatriz, casi nos pondria en la precision de dudar si el tumor era un verdadero cancer: en efecto vemos en la practica que quando el tumor es canceroso y no se extirpa completamente, o queda alguna pequeña porcion de tejido celular aunque pequeña, pero que

participa de la modificación cancerosa, ó no se cicatriza la úlcera por mas que se intente, ó bien si se verifica después de algun tiempo se ven ~~después~~ vegetaciones morbosas de la misma especie. Aun hay otra cosa digna de consideracion y es que quando los cancares son ulcerados, aunque se logre una cicatriz al parecer buena, y que acredite haberse extraido completamente, el enfermo no queda libre de nuevos productos cancerosos en la misma parte ó en otras vecinas. El tumor de que se trata no se extirpó completamente y era ulcerado, y sin embargo se cicatrizó bien. Quien sabe si con el tiempo la enferma y el operador tendrían el disgusto de ver reproducido el mal. Finalmente reparo en el éxito que la causa de ser la hemorragia tan grande el Autor no pudo observar mas por

o
n-
e
o-
na
la-
o
n
-
m
/-
/-
e

